

**SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI
STOWARZYSZENIA ARTYSTÓW WYKONAWCÓW
UTWORÓW MUZYCZNYCH I SŁOWNO-MUZYCZNYCH**

ZA ROK 2011

na podstawie Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
z dnia 18 kwietnia 2011 roku
w sprawie szczegółowego zakresu rocznego sprawozdania z działalności organizacji zbiorowego zarządzania
prawami autorskimi lub prawami pokrewnymi

Sprawozdanie z działalności Stowarzyszenia Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych w roku 2011 przygotowane zostało w formie opisu poszczególnych zagadnień wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 18 kwietnia 2011 roku.

Poniżej przedstawiono szczegóły sprawozdania:

1

Nazwa Jednostki:

Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP

Siedziba:

ul. Tagore 3
02-647 Warszawa

Sąd rejestrowy:

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII wydział gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego

Nr KRS:

0000083928

REGON:

010688773

2

Statut Stowarzyszenia

Statut Stowarzyszenia SAWP stanowi załącznik nr 1 do sprawozdania.

3

Organy zarządzające

Skład Osobowy Organu Zarządzającego:

ZARZĄD

Funkcja	Nazwisko i imię
Przewodniczący Zarządu	Poznakowski Ryszard
Wiceprzewodniczący Zarządu	Wierzcholski Sławomir
Wiceprzewodniczący Zarządu	Połomski Jerzy
Skarbnik	Nowacki Aleksander
Sekretarz	Kwietniewska Wanda
Członek Zarządu	Śnieżanka Ewa
Członek Zarządu	Belina-Brzozowska Ewa
Zastępca Członka Zarządu	Iwicki Piotr
Zastępca Członka Zarządu	Wójcicki Wojciech

Skład Osobowy Organu Kontroli Wewnętrznej:

KOMISJA REWIZYJNA

Funkcja	Nazwisko i imię
Przewodnicząca	Molak-Bychawska Beata
Zastępca Przewodniczącej	Jurecki Mieczysław
Sekretarz Komisji	Frąckowiak Halina
Członek Komisji	Hojda Marek
Zastępca Członka Komisji Rewizyjnej	Krajewska Sylwia

Kadencja organów obecnie sprawujących funkcje zarządu upływa w listopadzie 2015 roku.

4

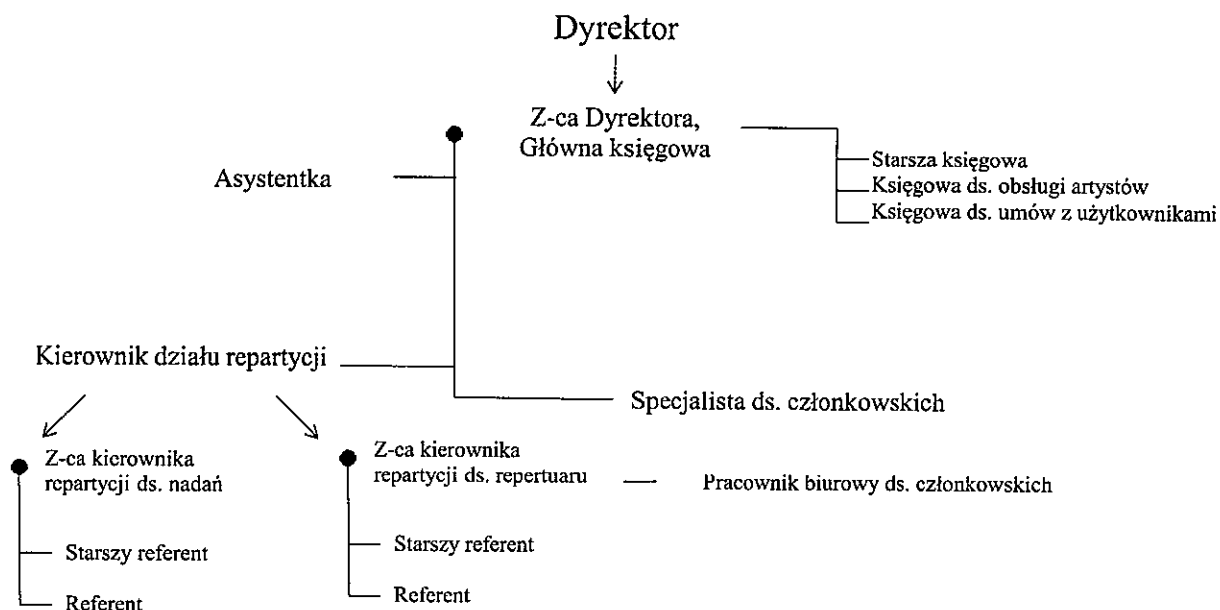
Utworzone podmioty

W roku 2011 Stowarzyszenie SAWP nie utworzyło nowych podmiotów, ani nie było współnikiem lub akcjonariuszem innych podmiotów.

5.a-b

Schemat struktury organizacyjnej

Struktura Organizacyjna Stowarzyszenia SAWP:



Stowarzyszenie SAWP w swoich strukturach nie posiada oddziałów terenowych.

W pośrednictwie przy zawieraniu umów o publiczne odtworzenia artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych SAWP współpracuje na podstawie umów agencyjnych z osobami fizycznymi prowadzącymi działalność gospodarczą. Przedmiotem umów zawartych pomiędzy SAWP, a agentami terenowymi są działania mające na celu doprowadzenie do zawarcia umów z użytkownikami praw zarządzanych przez SAWP z indywidualnego umocowania SAWP, w oparciu o Tabele Wynagrodzeń na polu eksploatacji publicznych utworzeń. Agenci terenowi przechodzą przeszkolenie wstępne, działają w

zakresie udzielonych im pełnomocnictw, nie posiadają prawa do podpisywania umów ani też prawa do inkasowania bezpośrednio wynagrodzeń należnych reprezentowanym artystom, zobowiązani są do stosowania Kodeksu Etyki przyjętego przez Zarząd Stowarzyszenia.

5.c-d

Komisje powołane przez Stowarzyszenie.

W Stowarzyszeniu SAWP funkcjonują - Sąd Koleżeński oraz Komisja Repartycyjna.

W skład Sądu Koleżeńskiego wchodzi 4 członków oraz 2 zastępców wybranych przez Walne Zgromadzenie. Do zadań Sądu Koleżeńskiego należy, zgodnie ze statutem Stowarzyszenia, rozpatrywanie i rozstrzyganie spraw członków SAWP dotyczących nieprzestrzegania Statutu, regulaminów i uchwał władz SAWP, naruszania zasad współzycia społecznego, etyki zawodowej oraz sporów powstałych na tle działalności zawodowej.

Komisja Repartycyjna składa się z 7 członków powołanych przez Walne Zgromadzenie SAWP.

Do zadań Komisji Repartycyjnej należy w szczególności: rozstrzyganie wszelkich spraw spornych dotyczących rejestracji artystycznych wykonań utworów, badanie na wniosek Działu Repartycji SAWP dokumentów sprawozdawczych budzących jakiegokolwiek wątpliwości co do ich rzetelności, przyjmowanie Formularzy Deklaracyjnych – zgłoszeń artystycznych wykonań utworów do kartoteki SAWP, rozpatrywanie wszelkich sporów dotyczących spraw pośrednio, lub bezpośrednio związanych z repartycją, zleconych jej przez Zarząd SAWP, współdziałanie z Zarządem SAWP przy ustalaniu norm podziału kwot wynagrodzeń za artystyczne wykonania utworów w przypadku braku dokumentów sprawozdawczych.

Kadencja członków obydwu organów trwa cztery lata. Najbliższe wybory powinny odbyć się najpóźniej w listopadzie 2015 roku.

6.a

Tabele wynagrodzeń

Tabele wynagrodzeń prawomocnie zatwierdzone przez Komisję Prawa Autorskiego wraz z orzeczeniem Komisji, obowiązujące w 2011, stanowią załącznik nr 2 do sprawozdania.

6.b

Kopie uchwał określających wysokość stawek wynagrodzeń

Kopie uchwał wraz z załącznikami określającymi wysokość stawek wynagrodzeń za korzystanie z praw pokrewnych, które nie zostały prawomocnie zatwierdzone przez Komisję Prawa Autorskiego lub sąd, stanowią załącznik nr 3 do sprawozdania.

Stawki wynagrodzeń dla reprezentowanych artystów wykonawców z tytułu korzystania z repertuaru SAWP przyjęte powyższą uchwałą, zostały zwaloryzowane według wskaźnika cen towarów i usług ogłoszonego przez Główny Urząd Statystyczny na 2011 rok.

6.c

Regulamin określający zasady podziału pobranych wynagrodzeń

Regulamin określający zasady podziału pobranych wynagrodzeń obowiązujący w 2011 roku został zatwierdzony uchwałą Walnego Zgromadzenia SAWP z dnia 18 grudnia 1995 roku. Kolejne zmiany regulaminu zatwierdzono uchwałą Walnego Zgromadzenia SAWP w dniu 14 listopada 2007 roku. W roku sprawozdawczym nie dokonano zmian w powyższym regulaminie.

Treść obowiązującego regulaminu repartycji Stowarzyszenia SAWP zawiera załącznik nr 4 do sprawozdania.

6.d-e

Liczba członków Stowarzyszenia SAWP

Do dnia 31 grudnia 2011 roku Stowarzyszeniu SAWP swoje prawa do artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych powierzyło 1740 artystów wykonawców, a 1746 wypełniło deklaracje członkowskie.

Jednocześnie na koniec roku sprawozdawczego ani w jego trakcie Stowarzyszeniu SAWP nie zostały powierzone prawa do zbiorowego zarządzania żadnego innego uprawnionego podmiotu.

6.f

Wzór umowy o powierzenie praw

Stowarzyszenie SAWP w zależności od sytuacji prawnej artysty, którego prawa obejmuje ochroną oraz zakresu powierzonych praw, stosuje 6 wzorów umów o powierzenie praw do zbiorowego zarządzania. Wzory poszczególnych umów zawiera załącznik nr 5 do sprawozdania.

6.g

Umowy zawarte z podmiotami korzystającymi z utworów lub przedmiotów praw pokrewnych w zakresie zbiorowego zarządzania

Na koniec okresu sprawozdawczego Stowarzyszenie SAWP odnotowało łącznie 3 112 umów zawartych z podmiotami korzystającymi z utworów lub przedmiotów praw pokrewnych w zakresie zbiorowego zarządzania, w tym 513 umów zostało zawartych w trakcie roku 2011.

6.h-i

Wysokość pobranych wynagrodzeń i opłat z tytułu zbiorowego zarządzania

Stowarzyszenie SAWP zainkasowało w 2011 roku wynagrodzenia i opłaty z tytułu zbiorowego zarządzania w łącznej wysokości 15 500 302,13 zł.

Prowizja za pobór wynagrodzeń i opłat, tzw. koszty inkasa, wyniosły łącznie 1 045 775,71 zł. Żadne kwoty z tych środków nie zostały przeznaczone na fundusze socjalne i promocję twórczości.

6.j

Wynagrodzenia wypłacone podmiotom uprawnionym

Stowarzyszenie SAWP wypłaciło w 2011 roku wynagrodzenia:

- dla zrzeszonych członków w łącznej wysokości 8 037 805,67 zł,
- dla osób niebędących członkami organizacji, które powierzyły swoje prawa, w łącznej wysokości 224 558,50 zł,
- dla osób niebędących członkami, w imieniu których dokonano poboru wynagrodzeń na podstawie pełnomocnictwa, w łącznej wysokości 61 959,77 zł,
- dla osób niebędących członkami w imieniu których dokonano poboru jako *negotiorum gestor*, w łącznej wysokości 632 611,14 zł.

6.k

Środki pobrane, a niepodzielone lub niewypłacone

Stowarzyszenie SAWP w okresie od roku 1996 do końca roku 2011 nie dokonało rozliczenia pobranego wynagrodzenia w łącznej wysokości 36 483 720,66 zł. W tej kwocie 11 693 724,63 zł stanowi wartość zainkasowana w 2011 roku, która zostanie poddana repartycji w roku następnym, 11 260 691,87 zł stanowią należności dla wykonawców zagranicznych z tytułu opłat od czystych nośników audio reprezentowanych przez organizacje zagraniczne, 13 529 303,96 zł to suma kwot poddanych repartycjom, ale nie rozliczonych na konkretnych wykonawców z powodu braku informacji od uprawnionych artystów niezbędnych do dokonania prawidłowego podziału.

Kwota wynagrodzeń rozliczonych i niewypłaconych w powyższym okresie wyniosła 2 574 718,44 zł i podobnie jak przy kwocie nierozliczonej wynika z braku dostatecznej informacji od uprawnionych artystów, umożliwiającej dokonanie wypłaty (np. brak numeru konta bankowego).

Zgodnie z Regulaminem Repartycji SAWP i aktem powierzenia praw, repartycji wynagrodzeń podlegają wyłącznie artystyczne wykonania utworów muzycznych zgłoszone do rejestru SAWP, czyli zidentyfikowane pod względem składu osobowego uczestników, ich udziałów w danym utrwaleniu artystycznego wykonania (np. rejestracja koncertu na żywo, nagranie archiwalne, fonogramy, wideogramy, itp.) oraz klucza podziału wynagrodzeń w obrębie danego artystycznego wykonania utworu. Składane w SAWP oświadczenia o indywidualnym kluczu podziału wynagrodzeń w obrębie danego wykonania mają pierwszeństwo nad zasadami regulaminowymi.

Stowarzyszenie podejmuje różnorodne działania zmierzające do identyfikacji artystów wykonawców w wykonaniu, jak również do pozyskania informacji niezbędnych do rozliczenia. Wśród przykładów można wymienić: regularne zamieszczanie ogłoszeń w czasopismach branżowych zachęcających do zgłaszania repertuaru oraz odebrania należnego wynagrodzenia; zamieszczenie na stronie internetowej wyszukiwarki artystów wykonawców, którym Stowarzyszenie naliczyło już wynagrodzenia, ale ze względów formalnych wynagrodzenie nie może zostać wypłacone; zamieszczenie na stronie internetowej wyszukiwarki artystycznych wykonań, które powinny zostać zgłoszone. Dodatkowo pracownicy biura kontaktują się bezpośrednio z artystami wykonawcami, informując o niezgłoszonym repertuarze i oferując pomoc, jak również udzielają wyczerpujących wyjaśnień przy wypełnianiu wszelkich formalności niezbędnych do naliczenia i wypłaty wynagrodzeń.

Aktualnie, Stowarzyszenie SAWP wypłaca artystom wykonawcom całe zainkasowane od początku okresu swojej działalności należne wynagrodzenie. Żadne wynagrodzenie nie uległo przedawnieniu.

6.l

Umowy i porozumienia z krajowymi i zagranicznymi organizacjami zbiorowego zarządzania

Stowarzyszenie SAWP zawarło w dniu 10 czerwca 2003 roku porozumienie, którego stronami są Stowarzyszenie Autorów ZAiKS oraz Związek Producentów Audio Video, w celu wspólnego inkasa opłat od urzędów i nośników służących do utrwalania utworów w zakresie własnego użytku osobistego, z tytułu ich sprzedaży przez producentów i importerów, określonych w art. 20 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

W marcu 2006 roku Stowarzyszenie SAWP podpisało umowę o wzajemnej reprezentacji, wraz z transferem wynagrodzeń, z brazylijską organizacją UBC (*Uniao Brasileira de Compositorias*). Umowa została zawarta na czas nieokreślony.

Stowarzyszenie SAWP posiada umowę o wzajemnej reprezentacji z hiszpańską organizacją AIE (*Artistas Interpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestion de Espana*), która obejmuje swoim zakresem wzajemne przekazywanie opłat od czystych nośników audio, należnych artystom reprezentowanym przez obie strony umowy, inkasowanych począwszy od roku 2003. Umowa została zawarta w lipcu 2005 roku na czas nieokreślony.

W maju 2007 roku zawarto również umowę z austriacką organizacją LSG (*Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH*). Umowa przewiduje wzajemną reprezentację bez transferu wynagrodzeń. Umowa zawarta jest na czas nieokreślony.

W roku sprawozdawczym trwały negocjacje z amerykańskim stowarzyszeniem AARC (*The Alliance of Artists and Recording Companies*) w sprawie zawarcia umowy obejmującej przekazywanie opłat należnych artystom reprezentowanym przez obydwie strony od czystych nośników audio.

W lutym 2009 r. zostało podpisane porozumienie pomiędzy SAWP a STOART regulujące m.in. stosunki z organizacjami międzynarodowymi. Ustalono, że w ramach porozumienia umowy o wzajemnej reprezentacji i wymianie wynagrodzeń będą podpisywane wspólnie przez SAWP i STOART, natomiast dotychczasowe umowy będą obejmowały repertuar obu organizacji.

Dzięki porozumieniu Stowarzyszenie SAWP występuje jako strona w umowach zawartych przez Związek Artystów Wykonawców STOART z organizacjami zagranicznymi, wśród których wymienić można podpisaną w:

- październiku 1997 roku na czas nieokreślony, zmienioną aneksem obowiązującym od 1 stycznia 2009 roku, umowę z węgierską organizacją EJI (*The Hungarian collecting society of performing artists*) o wzajemnej reprezentacji wraz z transferem wynagrodzeń,
- listopadzie 1997 roku na czas nieokreślony, zmienioną aneksem obowiązującym od 1 stycznia 2009 roku, umowę z niemiecką organizacją GVL (*Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten*) o wzajemnej reprezentacji wraz z transferem wynagrodzeń,
- styczniu 2004 roku na czas nieokreślony, zmienioną aneksem obowiązującym od 1 stycznia 2009 roku, umowę z irlandzką organizacją RAAP (*Recorded Artists and Performers*) o wzajemnej reprezentacji wraz z transferem wynagrodzeń,
- kwietniu 2005 roku na czas nieokreślony, zmienioną aneksem obowiązującym od 1 stycznia 2009 roku, umowę z grecką organizacją DIONYSOS *Greek Performers Royalties Collecting Society*, o wzajemnej reprezentacji wraz z transferem wynagrodzeń,
- wrześniu 2006 roku na czas nieokreślony, zmienioną aneksem obowiązującym od 1 stycznia 2009 roku, umowę z cypryjską organizacją ASTERAS *Collective Rights Management*, o wzajemnej reprezentacji wraz z transferem wynagrodzeń,
- czerwcu 2007 roku na czas nieokreślony, zmienioną aneksem obowiązującym od 1 stycznia 2009 roku, umowę z brazylijską organizacją ABRAMUS (*Associação Brasileira de Musica*) o wzajemnej reprezentacji wraz z transferem wynagrodzeń,
- grudniu 2009 roku na czas nieokreślony umowę z holenderską organizacją SENA (*Stichting ter van Naburige Rechten*) o wzajemnej reprezentacji wraz z transferem wynagrodzeń,

- kwietniu 2010 r. na czas nieokreślony umowę o wzajemnej reprezentacji, wraz z transferem wynagrodzeń, ze szwedzką organizacją SAMI (*Swedish Artists' and Musicians' Interest organization*),
- kwietniu 2010 r. na czas nieokreślony, umowę o wzajemnej reprezentacji, wraz z transferem wynagrodzeń z fińską organizacją GRAMEX Finland, (*The Copyright Society of Performing Artists and Phonogram Producers in Finland*).

W tym miejscu godnym podkreślenia jest fakt, że Stowarzyszenie SAWP stworzyło oprogramowanie zgodnie z wytycznymi SCAPR (*The Societies' Council for the Collective Management of Performers' Rights*) i instrukcją SDEG (*SCAPR Data Exchange Guidelines*), które umożliwia wymianę danych pomiędzy organizacjami, mającą na celu szczegółową identyfikację korzystania z chronionych artystycznych wykonań oraz ustalenie poziomu rzeczywistej eksploatacji muzyki zagranicznej w Polsce oraz muzyki polskiej za granicą.

W 2011 r. trwały dalsze prace nad dostosowaniem nowego formatu wymiany danych z zagranicą oraz kolejne próby identyfikacji nadawanych wykonań z repertuarów zarządzanych przez SAWP i organizacje zagraniczne.

Dodatkowo Stowarzyszenie SAWP jest członkiem zwyczajnym AEPO-ARTIS (*Association of European Performers' Organisations*) oraz IPDA (*International Performers' Database Organisations*).

SAWP aktywnie uczestniczy w posiedzeniach stałych grup roboczych SCAPR: prawnej (*Legal Working Group*) oraz zarządzania prawami (*Rights Administration Working Group*). Przedstawiciele SAWP biorą udział w corocznych Walnych Zgromadzeniach AEPO-ARTIS oraz SCAPR i IPDA.

Artyści wykonawcy reprezentowani przez SAWP są wpisani do międzynarodowej bazy danych o wykonawcach IPD.

6.m

Wynagrodzenia wypłacone podmiotom zagranicznym

W roku sprawozdawczym Stowarzyszenie SAWP przekazało podmiotom zagranicznym wynagrodzenia w łącznej wysokości 64 404,24 zł.

6.n

Informacja w sprawie o której mowa w art. 107¹ ust. 1, 2 lub 4 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych

Porozumienie, o którym mowa w art. 107¹ ust. 1, 2 lub 4 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych nie zostało zawarte, jak również nie został wyznaczony podmiot o którym mowa w art. 107¹ ust. 4.

6.o

Sposób zarządzania środkami pieniężnymi

Stowarzyszenie SAWP, w celu efektywnego zarządzania środkami pieniężnymi uzyskanymi z opłat i wynagrodzeń dla artystów wykonawców, od czasu ich pobrania do momentu wypłaty osobom uprawnionym, jak również mając świadomość, że w każdej chwili może nastąpić wypłata zaległych wynagrodzeń, inwestuje środki na lokatach bankowych o różnym okresie zapadalności od 3 do 12 miesięcy, w zależności od atrakcyjności ich oprocentowania.

7

Wykaz podjętych uchwał dotyczących zbiorowego zarządzania

W roku sprawozdawczym Zarząd Stowarzyszenia SAWP podjął następujące uchwały dotyczące zbiorowego zarządzania prawami pokrewnymi:

Nr uchwały	Data podjęcia	Opis sprawy
1/2011	2011-02-16	Zmiana formularza powierzeń prawa + formularza deklaracyjnego
2/2011	2011-03-29	zatwierdzenie sprawozdania finansowego za 2010
3/2011	2011-03-29	podział nadwyżki nad kosztami za 2010 r.
6/2011	2011-06-14	w sprawie repartycji wynagrodzeń
7/2011	2011-06-14	w sprawie tabeli wynagrodzeń
11/2011	2011-09-06	przeniesienia kwot na fundusz rezerw i korekt
12/2011	2011-09-21	uchwały w sprawie Walnego Zgromadzenia Członków SAWP
13/2011	2011-11-03	uchwała w sprawie repartycji wynagrodzeń

8

Przewidywane kierunki rozwoju

Stowarzyszenie SAWP jest organizacją zbiorowego zarządzania prawami do artystycznych wykonań utworów muzycznych i słowno-muzycznych, która przede wszystkim zajmuje się inkasowaniem, podziałem i wypłacaniem należnych wykonawcom wynagrodzeń za korzystanie z efektów ich pracy. Stowarzyszenie SAWP działa w interesie artystów wykonawców utworów muzycznych i słowno muzycznych. Specyfiką działania naszego Stowarzyszenia jest:

- dostępność wykazów nadawanych utworów z udziałem zainteresowanego artysty wykonawcy,
- dostęp do pełnej i rzetelnej informacji na temat działania organizacji zbiorowego zarządzania,
- dostęp do informacji na temat naliczonych tantiem,
- zaangażowanie pracowników biura i praktyczna pomoc w zgłaszaniu repertuaru,
- profesjonalna i kulturalna obsługa przez pracowników biura.

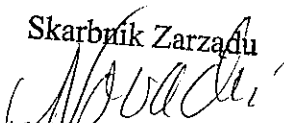
Poza podstawową działalnością Stowarzyszenie zajmuje się również:

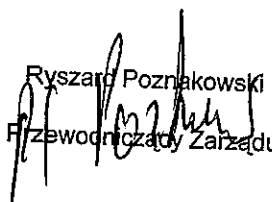
- bieżącym monitoringiem przygotowywanych zmian w prawie autorskim i w prawach pokrewnych,
- uczestnictwem w pracach różnego rodzaju komisji oraz zespołów, mających na celu ochronę praw artystów wykonawców,
- ściganiem przestępstw oraz prowadzeniem postępowań karnych przeciwko osobom naruszającym prawa do artystycznych wykonań,
- wspieraniem młodych, utalentowanych artystów,
- składaniem wniosków do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego o odznaczenia dla osób szczególnie wyróżniających się w dziedzinie twórczości artystycznej, działalności kulturalnej lub ochronie kultury i dziedzictwa narodowego.

Stowarzyszenie SAWP, wspierając artystów wykonawców jest fundatorem nagród na festiwalach i w konkursach, biorąc pod uwagę ich rangę, znaczenie dla kultury narodowej, walory artystyczne oraz ogólnopolski i międzynarodowy charakter.

Dlatego też Stowarzyszenie, zamierza kontynuować wcześniej podjęte działania zmierzające do jak najbardziej efektywnej ochrony praw do artystycznych wykonań nie tylko artystów wykonawców, którzy powierzyli nam swoje prawa, ale również dla całej zbiorowości artystów wykonawców utworów muzycznych i słowno – muzycznych.
Stowarzyszenie SAWP również zamierza kontynuować działania zmierzające do osiągnięcia założonych celów statutowych.

Sporządzono dnia: 26 czerwca 2012 roku

Skarbnik Zarządu

Aleksander Nowacki

Ryszard Poznański

Przewodniczący Zarządu